

Régulateurs automoteurs



**Régulateur de débit
type 42-36**



Type 42-36

**Notice de montage
et de mise en service**

EB 3015 FR

Edition Décembre 2008



Sommaire	Page
	Consignes de sécurité générales 3
1	Conception et fonctionnement 4
2	Montage. 6
2.1	Position de montage 7
2.2	Conduites d'impulsion, pot de compensation et robinet à pointeau 8
2.3	Filtre à tamis 8
2.4	Robinet d'arrêt 8
2.5	Manomètre. 8
3	Utilisation 9
3.1	Mise en service. 9
3.2	Réglage de la consigne 9
3.3	Mise hors service 13
4	Entretien et dépannage 14
4.1	Echange de la membrane. 14
5	Service après-vente 16
6	Caractéristiques techniques 16
7	Plaques signalétiques 17
8	Dimensions et poids 18

Définition des remarques utilisées dans cette notice de montage et de mise en service**MISE EN GARDE !**

Avertissement concernant les situations dangereuses provoquant des blessures.

ATTENTION !

Avertissement contre les dommages.

Remarque: *explications, informations et renseignements complémentaires.*

Consignes de sécurité générales



- ▶ Les régulateurs doivent être montés, mis en service et entretenus par du personnel qualifié et compétent exclusivement, dans le respect des règles techniques reconnues. Il convient de s'assurer qu'employés ou tiers ne risquent aucune blessure lors de ces opérations.
Les avertissements mentionnés dans cette notice, concernant notamment le montage, la mise en service et l'entretien, doivent être strictement respectés.
- ▶ Les régulateurs sont conformes aux exigences de la directive européenne relative aux équipements sous pression 97/23/CE. Dans le cas des appareils portant le symbole CE, la déclaration de conformité donne des informations sur le procédé d'évaluation de la mise en conformité utilisé.
Cette déclaration est disponible sur demande.
- ▶ Il est recommandé de s'assurer que le régulateur n'est installé que lorsque la pression de service et les températures ne dépassent pas les critères de sélection déterminés à la commande. Le constructeur décline toute responsabilité pour tous dommages causés par des contraintes ou opérations extérieures !
- ▶ Des mesures appropriées doivent être prises pour éviter d'éventuels risques provenant du fluide, de la pression de commande et de la mobilité des pièces.
- ▶ Un transport et un stockage appropriés de l'appareil lors du montage ainsi que sa mise en service et son entretien soigneux sont impératifs.

Remarque : d'après l'évaluation des risques d'inflammabilité selon EN13463: 2001 paragraphe 5.2, les servomoteurs et organes de réglage non électriques dont le corps n'est pas revêtu d'un matériau isolant ne comportent pas de source potentiellement inflammable, même en cas d'incidents de fonctionnement, et par conséquent, **n'entrent pas** dans le cadre de la directive 94/9/CE.

Pour le raccordement au système de liaison équipotentielle, se reporter au paragraphe 6.3 de la norme EN 60079-14: 1977 VDE 0165 partie 1.

1 Conception et fonctionnement

Voir les fig. 1 et 2 à ce sujet · Fonctionnement du régulateur, pages 5 et 6.

Le régulateur de débit a pour fonction de limiter le débit volumique (débit) dans la canalisation. La consigne est préréglée sur la restriction.

Le régulateur se compose principalement d'une vanne type 2423 dotée d'un siège, d'un clapet et d'un dispositif de restriction, et d'un servomoteur de fermeture type 2426 doté d'une membrane motrice.

La vanne et le servomoteur sont livrés séparément et doivent être assemblés sur site à l'aide d'un écrou à chapeau.

Type 42-36 DoT

Cette exécution permet en outre de réguler ou de limiter la température en installant un raccord double avec thermostat.

A ce sujet, consulter les notices de montage et de mise en service :

EB 3019 FR concernant le raccord double DoT et

EB 2231 FR concernant les thermostats de régulation types 2231, 2232, 2233, 2234 et 2235.

Le fluide s'écoule dans la vanne selon le sens de la flèche. La surface libre entre la restriction (1.1) et le clapet de vanne (3) détermine le débit.

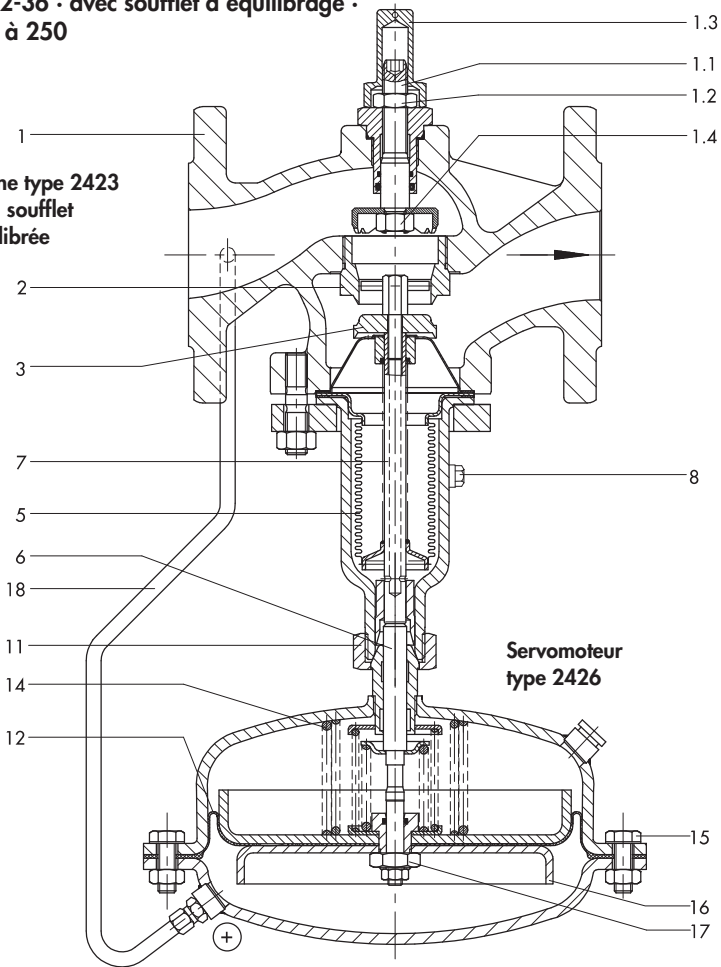
Avec la vanne complètement équilibrée, les forces influençant le clapet de vanne sont compensées du côté de la pression amont et de la pression aval grâce au soufflet d'équilibrage (5) ou à la membrane d'équilibrage (5.1) (DN 125 à 250/Vanne équilibrée par membrane).

Le fonctionnement du régulateur avec une vanne équilibrée par soufflet ou membrane est seulement différent au niveau de l'équilibrage de pression. Les vannes équilibrées par membrane possèdent une membrane d'équilibrage (5.1) au lieu du soufflet d'équilibrage (5), dont la partie interne supporte la pression amont p_2 et la partie externe supporte la pression aval p_1 . Les forces de la pression amont et aval exercées sur le clapet sont ainsi compensées.

La pression "plus" en amont de la restriction (1.1) est transmise à la chambre de membrane inférieure par l'intermédiaire de la conduite d'impulsion (18) et la pression "moins" en amont de la restriction (1.1) est transmise à la tige motrice (6) par la tige de clapet creuse (7) en direction de la chambre de membrane supérieure du servomoteur. Cette pression différentielle (pression effective) est transformée en une force de réglage sur la membrane de réglage (12) et permet ainsi de déplacer le clapet en fonction de la force des ressorts de pression effective (14). Par exemple, la pression effective augmente proportionnellement au débit. Les tiges du servomoteur et du clapet se déplacent dans le sens de la fermeture et le débit est réduit jusqu'à ce qu'il corresponde de nouveau à la consigne préréglée pour la restriction (1.1). Lorsque le débit se réduit, le processus inverse est appliqué.

Type 42-36 · avec soufflet d'équilibrage ·
DN 15 à 250

Vanne type 2423
avec soufflet
équilibrée



- | | | | | | |
|-----|--------------------------------------|----|----------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Corps de vanne | 3 | Clapet | 12 | Membrane de réglage |
| 1.1 | Restriction (Réglage de la consigne) | 5 | Soufflet d'équilibrage | 14 | Ressort(s) de pression différentielle |
| 1.2 | Contre-écrou | 6 | Tige de membrane | 15 | Vis |
| 1.3 | Couvercle | 7 | Tige de clapet | 16 | Assiette de membrane |
| 1.4 | Diaphragme | 8 | Purge (à partir de DN 125) | 17 | Ecrou |
| 2 | Siège | 11 | Ecrou à chapeau | 18 | Conduite d'impulsion plus |

Fig. 1 - Sens d'action d'un régulateur, Vanne avec soufflet d'équilibrage

Type 42-36 · avec membrane d'équilibrage ·
DN 125 à 250

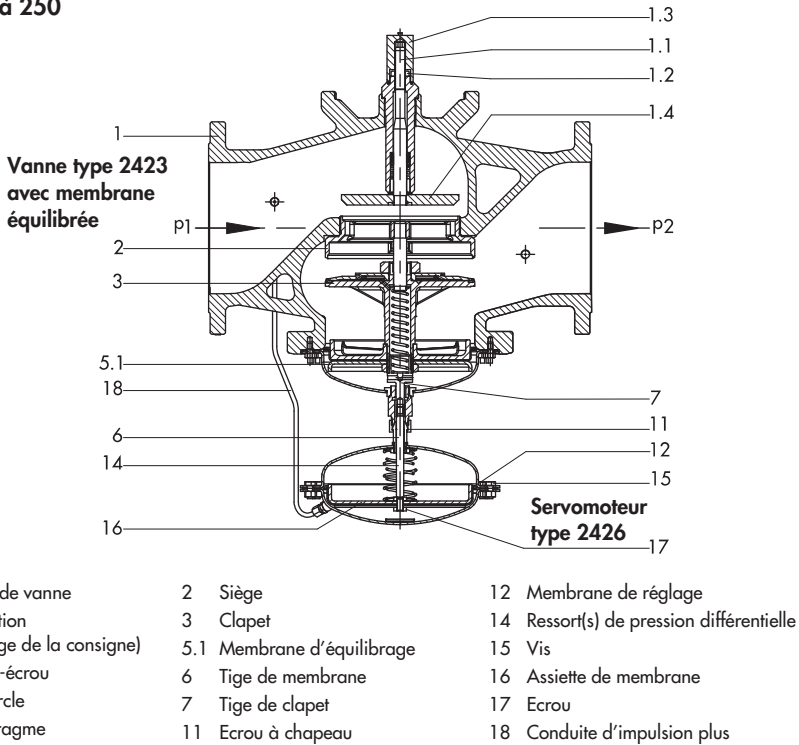


Fig. 2 · Sens d'action d'un régulateur, Vanne avec **membrane d'équilibrage**

2 Montage

Voir les fig.1 et 2 à ce sujet · Fonctionnement du régulateur, pages 5 et 6.

Le régulateur doit être monté sur la canalisation "moins" (retour) ou la canalisation "plus" (départ) de l'installation. Voir l'exemple de montage, fig. 4.

Lors du choix de l'emplacement, il est nécessaire de prévoir un accès facile au régulateur une fois l'installation terminée.

Attention !

Monter le régulateur exempt de toute tension et soutenir la conduite à proximité de la bride de raccordement, le cas échéant. Les supports ne doivent en aucun cas être fixés directement sur la vanne ou le servomoteur.

Remarque : un filtre à tamis (type 2 N/NI SAMSON) doit être placé en amont du régulateur afin d'éviter la pénétration de particules de joint, de perles de soudure et d'autres impuretés véhiculées par le fluide et susceptibles de nuire au bon fonctionnement.

2.1 Position de montage

Les positions de montage autorisées pour le régulateur sont indiquées sur la figure 3.

Monter la vanne en position standard, sans servomoteur, sur une canalisation horizontale, de sorte que le raccord du servomoteur soit placé à la verticale et orienté vers le bas et que le sens d'écoulement corresponde à la flèche coulée sur le corps. Visser ensuite le servomoteur sur le raccord de vanne à l'aide de l'écrou à chapeau (11).

ATTENTION !

Protéger l'installation contre le gel lorsque des fluides réfrigérés sont régulés. Démontez le régulateur hors pression et le purger à l'arrêt dans des lieux pouvant être soumis au gel.

2.2 Conduites d'impulsion, pot de compensation, robinet à pointeau

Conduites d'impulsion · Après avoir monté le servomoteur, visser la conduite d'impulsion "plus" fournie sur le régulateur selon les fig. 1 et 2.

Kit de conduite d'impulsion · Un kit de montage permettant une prise de pression directe sur le corps de vanne est disponible en tant

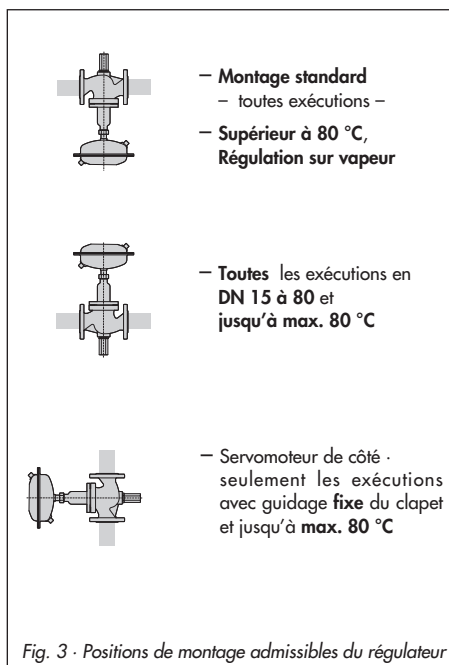
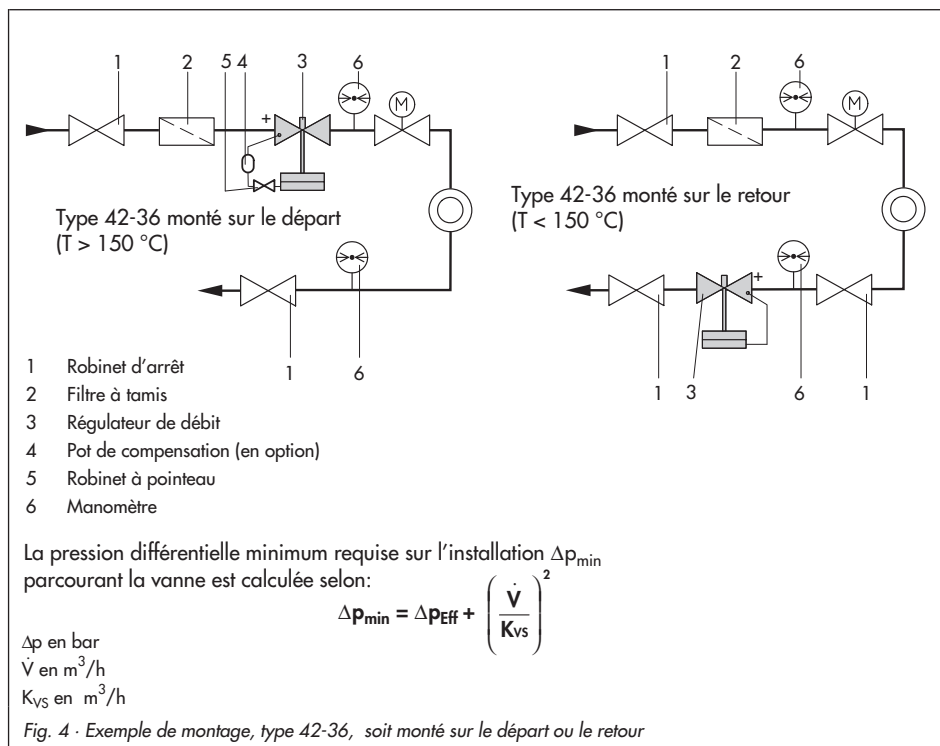


Fig. 3 · Positions de montage admissibles du régulateur

qu'accessoire auprès de SAMSON. Voir également la feuille technique T 3095 FR.

Pot de compensation · Il est nécessaire avec les liquides dont la température excède 150 °C, ainsi que pour la vapeur. Installer un pot de compensation directement après la prise de pression sur la vanne pour la conduite d'impulsion. La position de montage est indiquée par une étiquette, une flèche et l'inscription "haut" gravée sur la partie supérieure du pot. Cette position de montage doit impérativement être respectée, sinon le refroidissement nécessaire du fluide de régulation, et par conséquent le fonctionnement du régulateur en toute sécurité, n'est pas garanti.



Robinet à pointeau · Si le régulateur a tendance à pomper, il est recommandé de monter une restriction SAMSON dans la conduite d'impulsion (raccord de servomoteur).

Remarque : les robinets à pointeau, pots de compensation et raccords à bague de serrage peuvent être livrés séparément, sur demande. La feuille technique T 3095 FR donne une liste des accessoires.

2.3 Filtre à tamis

Le filtre à tamis monté sur le départ retient les corps étrangers et particules souillées entraînées par le fluide de mesure. SAMSON propose le filtre à tamis type 2N/2 NI (voir la feuille technique T 1010 FR) à cet effet.

Le sens d'écoulement du fluide doit correspondre à la flèche coulée sur le corps. Le tamis doit être dirigé vers le bas ou être sur le côté avec la vapeur. Prévoir un espace suffisant pour un éventuel démontage du tamis.

2.4 Robinet d'isolement

Monter un robinet d'isolement manuel en amont du filtre à tamis et à la sortie de la canalisation de retour (voir la figure 4). Cela permet l'arrêt de l'installation pour des travaux de nettoyage ou d'entretien ainsi que lors de périodes d'arrêt prolongées.

2.5 Manomètre

Il est nécessaire de monter un manomètre en amont et en aval du régulateur pour pouvoir surveiller les pressions de l'installation.

3 Utilisation

Voir également les fig. 2 et 3 à ce sujet · Fonctionnement du régulateur, pages 5, 6.

3.1 Mise en service

MISE EN GARDE !

Ne mettre les régulateurs en service qu'après avoir monté tous les composants, tels que par exemple la vanne, le servomoteur et la conduite d'impulsion.

Ouvrir la conduite d'impulsion ainsi que le robinet à pointeau et vérifier les raccords avant la mise en service.

Dans le cas des températures de fluide dépassant 150 °C (vapeur), remplir le pot de compensation avec le fluide moteur (eau) avant la mise en service.

Remarque: Lors du remplissage de l'installation, la restriction (1.1) doit être ouverte, en sortant la vis de réglage jusqu'à la butée (tourner en sens anti-horaire).

- ▶ Ouvrir toutes les vannes du côté récepteur. Ouvrir lentement les robinets d'arrêt, de préférence à partir de la canalisation de retour. Dans le cas des vannes équilibrées par soufflet, à partir du DN 125, purger le capot de soufflet à l'aide du bouchon latéral (8).

Rinçage de l'installation · Lorsque l'installation est remplie, ouvrir d'abord les récepteurs complètement et ensuite la restriction pour régler le débit. Rincer le système de canalisation à débit maximal pendant plusieurs minutes. Vérifier ensuite le filtre à tamis installé (par exemple au moyen d'une mesure de la perte de charge). Si nécessaire, nettoyer le filtre à tamis.

ATTENTION !

Lors d'un test sous pression de l'installation avec un régulateur monté, ne pas excéder 1,5 fois la pression nominale de la vanne ainsi que la pression différentielle maximum admissible Δp dans le servomoteur.

3.2 Réglage de la consigne

Les vannes de régulation et les robinets d'arrêt ainsi que tous les récepteurs ou, le cas échéant, la vanne de dérivation doivent être ouverts afin d'atteindre le débit maximal.

Pour régler le débit souhaité, il faut ajuster la restriction (1.1), en observant par exemple l'indication d'un dispositif de mesure du débit placé sur le compteur de calories (**tableau 1 - Débit - Plages de consigne**).

Remarque: Lors du réglage de la consigne, toujours partir de la position fermée de la restriction.

- ▶ La restriction se ferme en tournant dans le sens horaire et le débit diminue.
 - ▶ La restriction s'ouvre en tournant dans le sens anti-horaire et le débit augmente.
- Pour régler le débit, utiliser les diagrammes de réglage pour l'eau des figures 5 à 7, pages 11 à 13.
- Les débits correspondants à chaque tour du dispositif de consigne sont indiqués, selon la valeur finale de pression effective (0,2 bar ou 0,5 bar).
- ▶ Chercher la consigne de débit dans le diagramme et déterminer le nombre de tours correspondant.
 - ▶ Régler la restriction (1.1) sur cette valeur en tournant dans le sens anti-horaire, en partant d'une restriction fermée.
 - ▶ Vérifier le débit sur le compteur de calories et le corriger si nécessaire.
 - ▶ Si le débit souhaité est atteint, bloquer la restriction (1.1) avec l'écrou (1.2) et visser le capuchon (1.3). Si nécessaire, plomber la valeur réglée.

Remarque: Respecter la valeur finale de pression effective Δp_{Eff} de **0,2 bar** ou **0,5 bar** (voir la plaque signalétique).

- ▶ Dévisser le capuchon (1.3), défaire le contre-écrou (1.2) et tourner la restriction (1.1) dans le sens horaire, jusqu'à la butée.

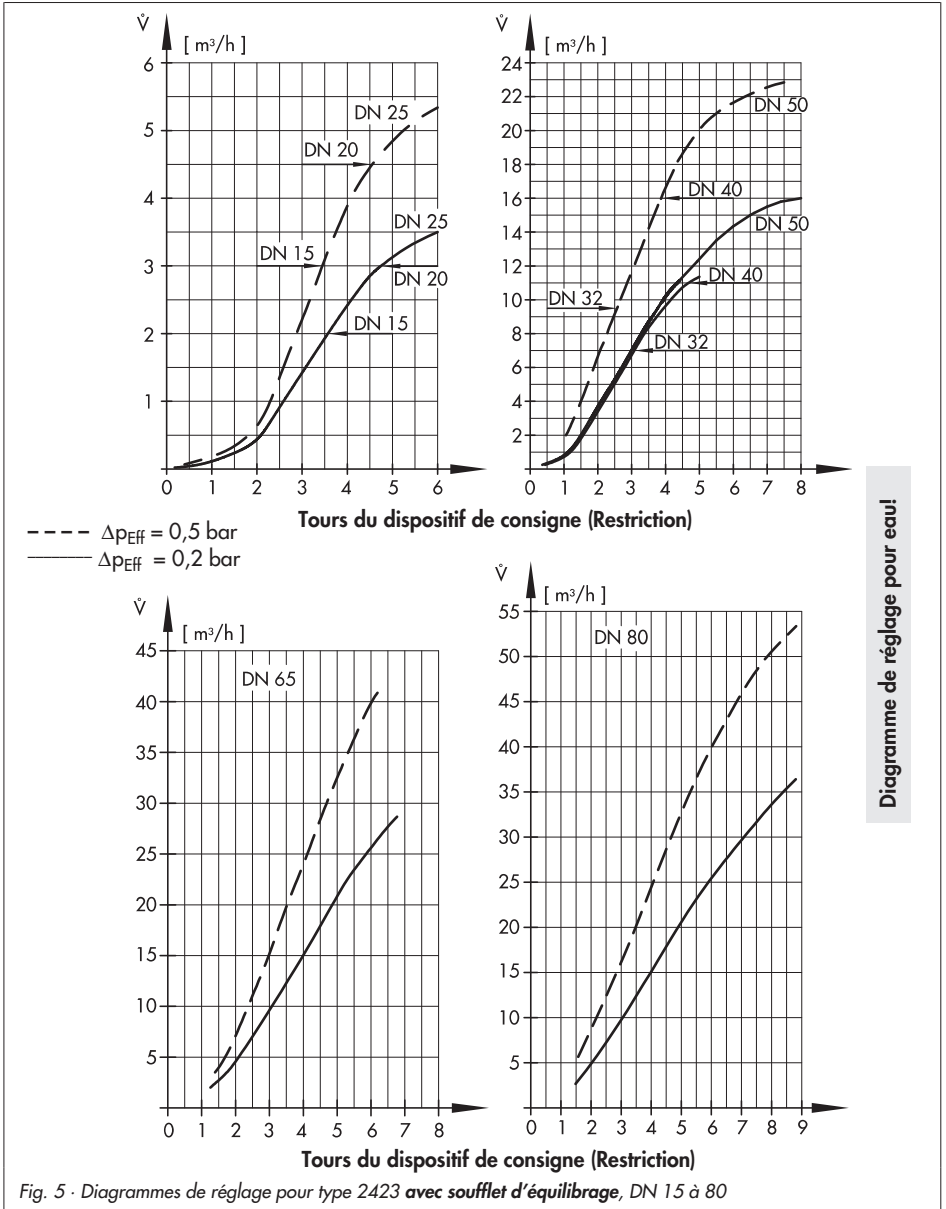
Tableau 1 · Débit - Plages de consigne \dot{V} pour eau

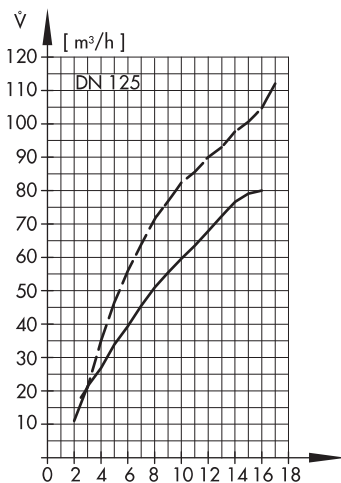
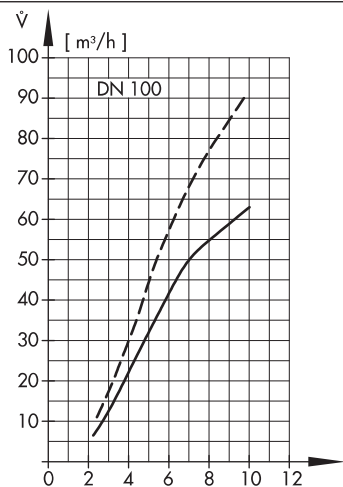
Type 2423 · avec soufflet d'équilibrage

Diamètre nominal DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
	Débit - Plages de consigne \dot{V} pour eau en m ³ /h												
Valeur finale de pression effective $\Delta p_{\text{Eff}} = 0,2 \text{ bar}$	0,05 à 2	0,15 à 3	0,25 à 3,5	0,4 à 7	0,6 à 11	0,9 à 16	2 à 28	3,5 à 35	6,5 à 63	11 à 80	18 à 120	20 à 180	26 à 220
Valeur finale de pression effective $\Delta p_{\text{Eff}} = 0,5 \text{ bar}$	0,15 à 3	0,25 à 4,5	0,4 à 5,3	0,6 à 9,5	0,9 à 16	2 à 24	3,5 à 40	6,5 à 55	11 à 90	18 à 120	20 à 180	26 à 260	30 à 300
Pression différentielle max. adm. Δp	25 bar						20 bar		16 bar		12 bar	10 bar	

Type 2423 · avec membrane d'équilibrage

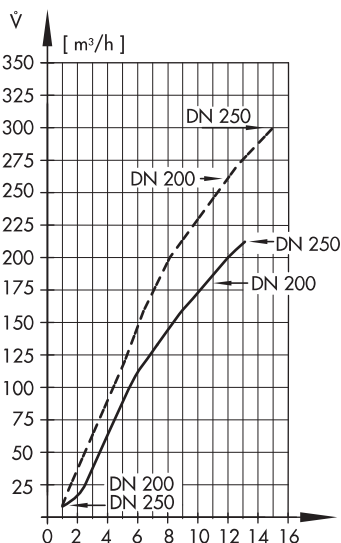
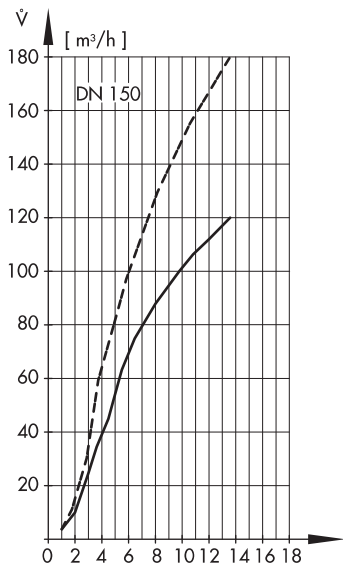
Diamètre nominal DN	125	150	200	250
	Débit - Plages de consigne \dot{V} pour eau en m ³ /h			
Valeur finale de pression effective $\Delta p_{\text{Eff}} = 0,2 \text{ bar}$	11 à 120	18 à 180	20 à 320	26 à 350
Pression différentielle max. adm. Δp	12 bar		10 bar	





--- $\Delta p_{\text{Eff}} = 0,5 \text{ bar}$
 — $\Delta p_{\text{Eff}} = 0,2 \text{ bar}$

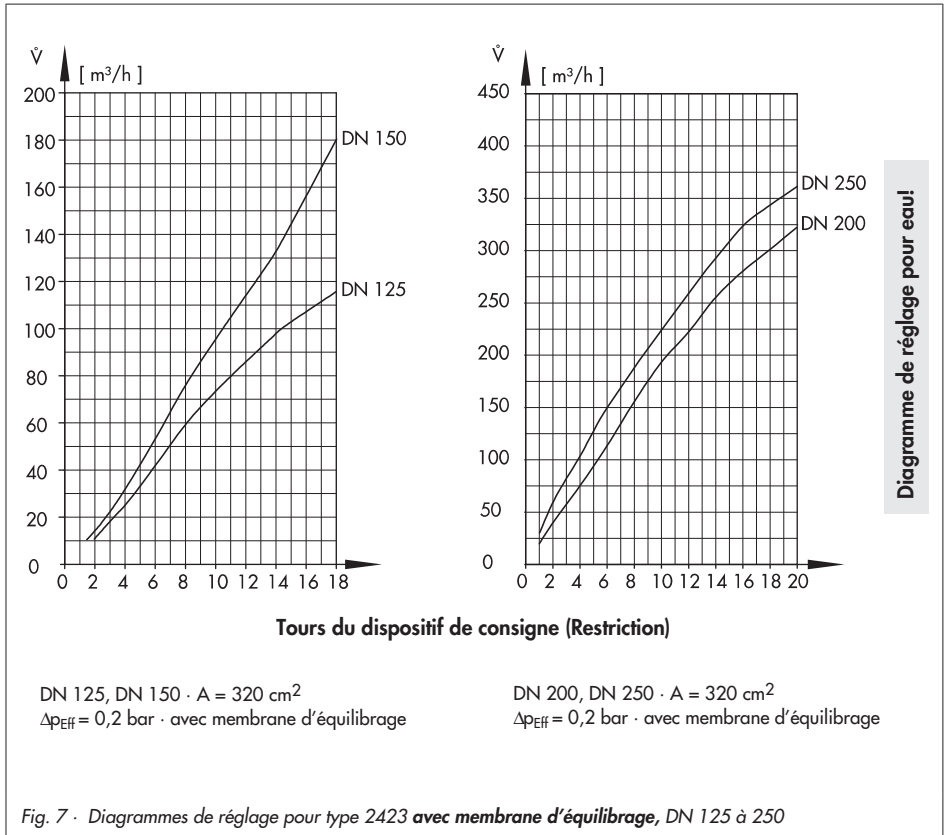
Tours du dispositif de consigne (Restriction)



Tours du dispositif de consigne (Restriction)

Diagramme de réglage pour eau!

Fig. 6 · Diagrammes de réglage pour type 2423 avec soufflet d'équilibrage, DN 100 à 250



3.3 Mise hors service

Fermer les robinets d'arrêt du départ (canalisation de pression "plus").

4 Entretien et dépannage

Le régulateur de débit ne nécessite aucun entretien mais est soumis à une usure naturelle, notamment au niveau du siège, du clapet et de la membrane motrice.

Selon les conditions de service du régulateur, contrôler le fonctionnement à intervalles réguliers afin de pouvoir prévenir d'éventuels dysfonctionnements et de pouvoir l'arrêter le cas échéant.

MISE EN GARDE !

Lors de travaux de montage sur le régulateur, la partie concernée de l'installation doit être impérativement mise hors pression et purgée, selon le fluide utilisé. Lors de températures élevées du fluide, il est recommandé d'attendre que cette partie de l'installation refroidisse jusqu'à ce qu'elle atteigne la température ambiante.

Les conduites d'impulsion doivent être interrompues ou verrouillées afin d'éviter tous les risques inhérents à la mobilité des pièces du régulateur.

Comme les vannes présentent des zones de rétention, bien veiller à ce qu'il n'y ait plus de fluide résiduel dans la vanne.

Il est recommandé de démonter la vanne de la canalisation après l'avoir mise hors pression et purgée. Lors de cette opération, s'assurer que toutes les parties de l'installation auxquelles la conduite d'impulsion est raccordée sont mises hors pression. Sinon, fermer les conduites d'impulsion.

Le tableau 2 - "Diagnostics d'erreur" indique les éventuelles causes de défaillances et leur solution.

Si la membrane motrice est défectueuse, procéder comme décrit dans la section 4.1.

4.1 Echange de la membrane de réglage

Voir également la figure 2 et le paragraphe "3 - Fonctionnement du régulateur", p. 5 et 6.

Si seule la membrane est défectueuse, vidanger la partie de l'installation concernée, dévisser la conduite d'impulsion et séparer le servomoteur de la vanne, sans démonter cette dernière.

1. Desserrer les vis (15) du servomoteur et retirer le couvercle supérieur avec la tige de servomoteur et l'élément de ressort.
2. Dévisser l'écrou (17) à l'aide d'un outil approprié tout en maintenant la tige de membrane inférieure.
3. Enlever l'assiette de membrane (16) et retirer la membrane.
4. Installer la nouvelle membrane de réglage (12).
5. Pour réassembler l'appareil, procéder en sens inverse.

Pour la remise en service, procéder comme décrit dans la section 3.1.

Tableau 2 - Diagnostics d'erreur

Diagnostic	Cause éventuelle	Remède
Le débit dépasse la consigne V fixée.	Défaut d'étanchéité entre le siège et le clapet.	Démonter la vanne et nettoyer le siège et le clapet. Si nécessaire, changer le clapet. Sinon, contacter SAMSON pour réparation du régulateur.
	La membrane est défectueuse.	Changer la membrane (voir le chapitre 4.1) ou contacter SAMSON pour réparation du régulateur.
	La conduite d'impulsion est bouchée.	Démonter la conduite et la nettoyer.
	La vanne est surdimensionnée pour sa fonction de régulation.	Recalculer le coefficient K_{VS} et contacter SAMSON pour effectuer d'autres mesures.
Le débit n'atteint pas la consigne V fixée.	Défaut d'étanchéité entre le siège et le clapet.	Démonter la vanne et nettoyer le siège et le clapet. Si nécessaire, changer le clapet. Sinon, contacter SAMSON pour réparation du régulateur.
	Mauvaise plage de consigne choisie.	Vérifier la plage de consigne et contacter SAMSON pour effectuer d'autres mesures.
	Dispositif de sécurité comme par exemple le limiteur de pression qui s'est déclenché.	Vérifier l'installation; déverrouiller de nouveau le dispositif de sécurité.
	La pression différentielle Δp de l'installation est trop basse.	Comparer la pression différentielle de l'installation avec la résistance de l'installation Pression diff. mini. $\Delta p = \Delta p_{\text{eff}} + (V / K_{VS})^2$.
	Le filtre à tamis est bouché.	Vidanger et nettoyer le filtre à tamis.
Pompage de la boucle de régulation.	Sens d'écoulement du fluide; la vanne est mal installée.	Monter la vanne de sorte que le débit et le sens de la flèche coïncident.
	La vanne est surdimensionnée pour sa fonction de régulation.	Recalculer le coefficient K_{VS} et contacter SAMSON.
	Il manque la restriction (ou le robinet à pointeau) dans la conduite d'impulsion pour engendrer un amortissement des impulsions.	Monter un robinet à pointeau dans la conduite d'impulsion et tourner jusqu'à ce que la régulation se stabilise. Attention! Ne pas fermer le robinet à pointeau entièrement.

Si le tableau ne permet pas de solutionner les dysfonctionnements, contacter SAMSON.

5 Service après-vente

En cas d'incidents ou de dysfonctionnements, le service après-vente SAMSON propose son assistance.

Les adresses des filiales, bureaux et agences SAMSON sont disponibles sur internet sur notre site www.samson.de, dans notre catalogue de produits SAMSON ou au dos de cette notice.

Pour toute demande de renseignements, préciser les données suivantes (voir "7 Plaques signalétiques"):

- ▶ Type et diamètre nominal de l'appareil
- ▶ Numéro de commande et de fabrication
- ▶ Pressions amont et aval
- ▶ Débit en m³/h
- ▶ Débit min. et max.
- ▶ Si un filtre est installé
- ▶ Schéma de montage avec position exacte du régulateur ainsi que tous les composants complémentaires montés sur l'installation (robinet d'arrêt, manomètre, etc.)

6 Caractéristiques techniques

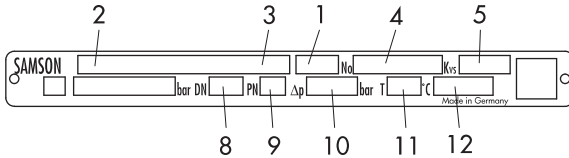
Tableau 3 · Caractéristiques techniques · Type 42-36

Vanne Type 2423 · avec soufflet d'équilibrage		
Diamètre nominal		DN 15 à 250
Pression nominale		PN 16, 25 ou 40 (selon DIN EN 12516-1)
Température max. admissible	Corps	Voir Matériau "Diagramme de pressions températures"
	Servomoteur	Avec pot de compensation: vapeur et liquides jusqu'à 220 °C Sans pot de compensation: liquides jusqu'à 150 °C · air et gaz jusqu'à 80 °C
Consigne de réglage (pression diff.)		0,2 bar · 0,5 bar
Pour l'affectation de la vanne et du servomoteur, voir "8 Dimensions et poids"		

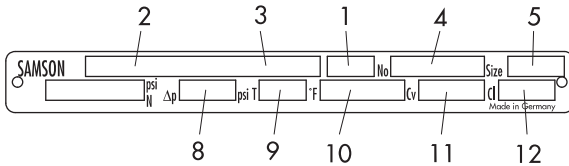
Vanne Type 2423 · avec membrane d'équilibrage		
Diamètre nominale		DN 125 jusqu'à 250
Pression nominale		PN 16, 25 ou 40 (selon DIN EN 12516-1)
Température max. admissible	Corps	Voir Matériau "Diagramme de pressions températures"
	Servomoteur	Eau: jusqu'à 150 °C · air et gaz ininflammable: jusqu'à 80 °C
Consigne de réglage (pression diff.)		0,2 bar · 0,5 bar
Pour l'affectation de la vanne et du servomoteur, voir "8 Dimensions et poids"		

7 Plaques signalétiques

Plaques signalétiques de la vanne

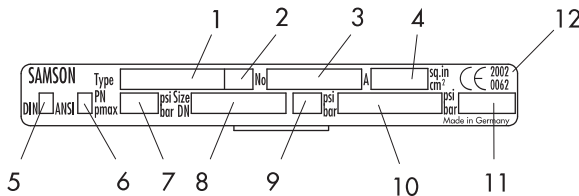


Exécution DIN



Exécution ANSI

Plaque signalétique du servomoteur



Vanne

- 1 Type de la vanne
- 2 Numéro de fabrication
- 3 Index du n° de fabrication
- 4 N° de commande ou date
- 5 Coefficient K_{VS}
- 8 Diamètre nominal
- 9 Pression nominale
- 10 Pression diff. adm. en bar
- 11 Température adm. en °C
- 12 Matériaux du corps

Exécution ANSI

- 5 Diamètre nominal
- 8 Pression diff. adm. en psi
- 9 Température adm. en °F
- 10 Matériaux du corps
- 11 Valeur C_v ($K_{VS} \times 1,17$)
- 12 Class ANSI (pression nominale)

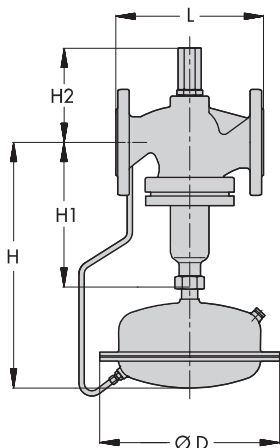
Servomoteur

- 1 Numéro de fabrication
- 2 Index du n° de fabrication
- 3 N° de commande ou date
- 4 Surface active
- 5 Marquage selon DIN
- 6 Marquage selon ANSI
- 7 Pression max. adm.
- 8 Diamètre nominal
- 9 Pression active
- 10 Plage de consigne
- 11 Matériau de membrane
- 12 Année de fabrication

Fig. 8 - Plaques signalétiques

8 Dimensions et poids

Type 42-36 · Vanne type 2423 avec soufflet d'équilibrage



Type 42-36, DN 15 à 250

Type 42-36 · avec soufflet d'équilibrage · Dimensions en mm et poids en kg

Diamètre nominal	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	
Longueur L		130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	
Hauteur H1		225						300	355	460	590	730			
Hauteur H2	Tous matériaux	115			135			195	220	265	295	400			
	1.4571	113	-	130	-	155	161								
Hauteur H		390						465	520	625	765	895			
Servomoteur		Ø D = 225 mm · A = 160 cm ² 2)									Ø D = 285 mm A = 320 cm ² 3)				
Poids pour PN 16 ¹⁾ en kg env.		12	12,5	13,5	20	20,5	23	39	44	59	121	171	425	485	

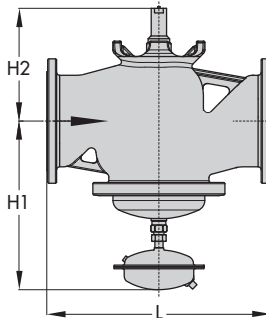
1) pour vanne en PN 25/PN 40: +10%

2) Au choix avec servomoteur 320 cm² pour DN 65 à 100. Recommandé pour un servomoteur avec raccord double Do2 (voir T 3019), comme pour DN 65 à 100 - surface active 320 cm²

3) au choix avec un servomoteur 640 cm²

Fig. 9 · Dimensions et poids, type 42-36 avec vanne type 2423 avec soufflet d'équilibrage

Type 42-36 · Vanne type 2423 avec membrane d'équilibrage



Type 42-36, DN 125 à 250

Type 42-36 · avec membrane d'équilibrage · Dimensions en mm et poids en kg

Diamètre nominal	DN 125	DN 150	DN 200	DN 250
Longueur L	400	480	600	730
Hauteur H1	450	475	545	
Hauteur H2	295	325	345	375
Hauteur H3	680	710	825	
Poids pour PN 16 ¹⁾ en kg				
Vanne type 2423	65	85	250	270
Servomoteur type 2426	20	20	30	30

¹⁾ pour vanne en PN 25/PN 40: +10%

Fig. 10 · Dimensions et poids, type 42-36 avec vanne type 2423 avec membrane d'équilibrage



SAMSON REGULATION S.A
1, rue Jean Corona BP 140
F- 69512 VAULX-EN-VELIN CEDEX
Tél. +33 (0)4 72 04 75 00
Fax. +33 (0)4 72 04 75 75
Internet : <http://www.samson.fr>

Succursales à:

Paris (Rueil-Malmaison) · **Marseille** (La Penne sur Huveaune)
Mulhouse (Cernay) · **Nantes** (St Herblain)
Bordeaux (Mérignac) · **Lille** · **Caen**

EB 3015 FR

S/Z 2008-12

Conversion de la chromatisation à la passivation



Conversion de la chromatisation à la passivation

Lors du processus de fabrication, SAMSON modifie son traitement de surface des pièces en acier passivées. Ainsi, il est possible que vous receviez un appareil dont les composants utilisés ont subi divers traitements de surface. Cela implique que les surfaces de certains composants peuvent présenter des aspects différents. Les pièces peuvent présenter des reflets soit jaunes soit argentés selon le traitement. Cela n'a aucune influence sur la protection contre la corrosion.

Pour de plus amples informations, vous pouvez consulter le lien suivant

▶ www.samson.de/chrome-en.html
